6090

邱時

錦鐘

二榮(臺大外) 壁的眼睛》

文系副

授

 \forall

克里斯多夫

•

監著

洪凌

譯

時報出版

W.

傳,獲得英國 Whitebread 最傳,獲得英國 Whitebread 最傳,獲得英國 Whitebread 最大學之爲「青年喬哀思」(聚爾蘭二十世紀的首席小說家),顯然是因爲他獨特的不說是一個大學人類,是上帝封閉了他所有的大學人類。

身段;這一點是譯者洪凌本身段;這一點是譯者洪凌本身段;這一點是譯者洪凌本在尋常叙事的部分譯筆也並在尋常叙事的部分課業。不過是所有翻譯家的煉獄。不過是所有翻譯家的煉獄。不過是所有翻譯家的煉獄。不過上,一天務農,一他們這些紅脖子人十分照料豐饒的土地」。「他們這些紅脖子人十分照料豐饒的土地」。「他們這些紅脖子人十分照料豐饒的土地」。「他們這些紅脖子人」是 the red-necked men的直譯,實指「勞動階層」,蓋因從事勞力工作者所完於事勞力工作者會一次。「他們這些紅脖子人十分照料豐饒的土地」。「他們這些紅脖子人」是 the red-necked men的直譯,質指「勞動階層」,蓋因從事勞力工作者所完於事務的主義。

「疾病誌」(pathography) 在歐陸的醫學史上可以回溯 等術家和作家;莫札特的 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上的知名人物,如政治家 中上世紀傳記書寫萌芽之 原,但是這類關於疾病影響 即是一例。由患者自己現身 即是一例。由患者自己現身

一疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文 「疾病誌」和自傳的新興文

とのには、自己はというとのでは、これとのでは、自己は、これでは、自然としている。

大情香爲 特世港以就

即是感懷過往人事。計多人都覺得酷似時中更頗有大隱隱於本局主,信手拈來,比種文人傳統使董橋的

晚明小品

小品,然而充 水道,這種類 點異於其他大

文超亂方人然世塊

傳物之專 統外餘欄 的的 一人在因

張錯

(南加大東亞系

任

黄其偉

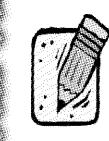
e 讀不下去之文字to be a classic. 此新海明威說的,不知知

nally believe her ic. 此話據說是,不知說的是誰人文字其實難成 可難讀,不是 Unreadable 與

heavy reading當有區別

及有餘,提升不足。 這就是董橋、戴天等人寫 這就是董橋、戴天等人寫 達藏天,更能化每日在他身 齊發生之人事簡短文壇備忘錄。 在、新麗數,難得可貴之處。尤 中夾文造詣均佳,香港文人 中夾文造詣均佳,香港文人 中來並非人人如此),所以 東成就了這六書內的文字藝 在《紹蟬可畏外五段》一文 在《紹蟬可畏外五段》一文 內有一段: 內有一段: She is so unreadable that

世界大學語的人讀到上面一段,自當趣味無窮。但重橋強調的是語文的「恰當」(和ppropriateness)。中英文 和ppropriateness)。中英文 和ppropriateness)。中英文 與走寢宮裡的衛兵〉一文內 開割了東方的表達意願。〈 理走寢宮裡的衛兵〉一文內 開書說了一大段太監的故事 京談,經至法局議事堂上也這 養鄉這個主張人人都處該支 大監」運動,發言必須只說 大監」運動,發言必須只說 大監」運動,發言必須只說 大監」運動,發言必須只說 大監」運動,發言必須只說 大監」運動,發言必須只說 大監」進動,發言必須只說 大監」進動,發言必須只說



還帶惋惜意味。董上面這段話應不只

好雕削,好其深,的士志

大大大人。 一大人。 一大人, 一大人。 自爲其中佼佼者,開出武俠自爲其中佼佼者,開出武俠

>

瑪麗

.

爾著

吳國卿

梁永安、

蘇玉櫻譯/經典傳

訊出版

群」,避免堕入「排斥者陷阱」,避免堕入「排斥者的所称,提供消费取多管道的策略,提供消费取多管道的策略,提供消费取多管道的策略,提供消费和多等道的策略,提供消费和多等道的策略,提供消费和多等道的策略,提供消费者上網的助力。

net上的全球資訊網的應用性連結燦然大備;而 Inter-性連結燦然大備;而 Inter-機國家與全球,促使全球 處之業與組織的疆界鴻溝、

公司著重開發新顧客群,創造 一种為模式。在分類廣告市場, 中、之間, 一种為模式。在分類廣告市場, 中、之間, 中、之間, 一在消費者互動下建立獨特品牌 一在消費者互動下建立獨特品牌 一在消費者互動下建立獨特品牌 一在消費者互動下建立獨特品牌 一在消費者互動下建立獨特品牌 一在消費者互動下建立獨特品牌 一种,掌控產品配銷,善用有關消 中華者需求的資訊以創造企業的 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方 與顧客關係的管理,從顧客方

系教授 莫道 是感嘆

網際網路的發展被喩為二 網際網路的發展被喻為 一世紀最重要的革命實不 所以 一世紀最重要的革命實不 所以 一世紀最重要的革命實不 所以 一世紀最重要的革命實不 所以 一世紀最重要的 一大九一年美國國 所 一時,成為新市場的網路商店 的發展更是一日千里,在 一時場中,那些產業可以充份 方場無限商機的新經濟型態 方場中,那些產業可以充份 有時期的網路商店 的發展更是一日千里,在 個際網路 一時場中,那些產業可以充份 一時場中,那些產業可以充份

職察與分析。 觀察與分析。 觀察與分析。 觀察與分析。 觀察與分析。 陳鴻基(中) 一(中正 大學資

Internet 來從事商業活動,會涉及哪些構面的問題?新電子商務上所形成的網路市電子商務上所形成的網路市電子商務時代的來臨,其組織的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的模式又需線的方式與經營的人類。

商務方案和戰略,本書從三個構面

專語,但以殖民地的體制而 等語,但以殖民地的體制而 等語,但以殖民地的體制而 等語,但以殖民地的時文是 。雖然香港人說的中文是 。 等語,但以殖民地的體制 。 學語,但以殖民地的體制 。 學語,但以殖民地的體制 。 學語,但以殖民地的體制 。

東京 東京 東京 東京 東京 東京 大学 大学 一冊為例,他談的人物從 一冊為例,他談的人物從 道,就以《酒內歲月太匆匆 董橋的依戀過往,在六書 內極其明顯,細說文壇過往 內極其明顯,細說文壇過往 本六書 內極其明顯,細說文壇過往 本六書 內極其明顯,細說文壇過往 本六書

世界工作。這支健筆, 能在香港文學史占一席位,在 時有莫大關係。在港與學史占一席位,在 時有莫大關係。在港與學史占一席位,在 數。由此可知,文化學數。由此可知,文化臺灣四年大學陶冶 中文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化臺灣也好,它的悠長影 ,文化中國也好 ,文化中國也好 ,文化中國也好 ,文化中國也好 ,一個章回。 一個章回。







全方位觀」之科技管理,清楚導、集資三方面著手。重視「規的重力牽引,可從組織、領規的重力牽引,可從組織、領場棄舊包袱首重抵抗企業成場棄舊包袱首重抵抗企業成

,以維持顧客的 ation)與有效的

■百里香

女女相繫——尋訪人類

(China Galland 著/周和君譯/遠流出版)
(China Galland 著/周和君譯/遠流出版)
「沒有人像嘉蘭這樣,將聖母瑪利亞和東方各式女性神祇「沒有人像嘉蘭這樣,將聖母瑪利亞和東方各式女性神祇一沒有人像嘉蘭這樣,將聖母瑪利亞和東方各式女性神祇一沒有人像嘉蘭這樣,將聖母瑪利亞和東方各式女性神祇會的學在一頭獅子上,手上拿著彎月微笑著,其餘十隻手幣的創造力量),傳說中她是爲了拯救世界免於毀滅而誕生,她騎坐在一頭獅子上,手上拿著彎月微笑著,其餘十隻手幣則各拿著索神所賜與的武器。全書以小說型式進行,從尼衛爾開始,展開一趙女性的靈修之旅,訴說從東方到西方的女神故事。

李寶 一 第4年 (沙克斯比文/艾爾布魯赫 面/賽維儀譯/格林出版) 本書是英國BBC票選最受歡 如的爆笑故事《到處都是豬頭》 的姊妹作,主角爲雪佛農莊中最 一五花肉,以及 有名的一隻豬——五花肉,以及 老狗黑克托、老馬哈德林、公牛艾伯、八卦新聞記者松鼠T T、母牛安琪拉等農莊中的動物。作者以擬人化的生動對話 與情節呈現這些角色的個性和心理狀態,令人捧腹。這些故 與情節呈現這些角色的個性和心理狀態,令人捧腹。這些故

愛在舒芙禮——瑞華餐「王誠口述/廖慧娟撰文/何日。 「是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書 這是一本結合回憶錄與美食的書

◆孫安迪醫師談「養 出寶寶優質免疫力」

免疫學博士孫安迪爲了配合新作《 養出寶寶優質免疫力》出版,將於六

月十日(週六)晚七時至九時,假耕

莘文教院(北市辛亥路一段24號) 一樓演講廳舉辦相關演講,傳授嬰幼 兒提升免疫力與聰明力的五十個秘訣 。歡迎有 0-6 歲小孩的父母或孕婦 前往聆聽,発費入場。治詢專線: 02 -23584540轉 12/13/14 新手父母出

◆小說家蔡素芬推出

以長篇小說《鹽田兒女》、《橄欖 樹》走紅文壇的小說家蔡素芬,最近 可說雙喜臨門,除了甫添一女,再度 感受當媽媽的喜悅外,創作上也有了 新的斬獲,推出短篇小說集《台北車 站》,寫盡大都會中人們的離合悲歡

新作《臺北車站》

、期待與失落。(小布)

版社。(里香)

李登輝 1988 - 2000 李 2